

598839-2026 - Javni razpis

**Nemčija – Storitve zagotavljanja osebja vključno z začasnim osebjem – Rahmenvertrag
Überlassung unter Tage tätiges Personal Betriebe Schachtanlagen Asse und ERAM
OJ S 167/2026 31/08/2026**

**Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila
Storitve**

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Bundesgesellschaft für Endlagerung mbH (BGE)

E-naslov: Vergabestelle@bge.de

Pravna vrsta kupca: Javno podjetje, ki ga obvladuje osrednji državni organ

Dejavnost javnega naročnika: Varstvo okolja

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Rahmenvertrag Überlassung unter Tage tätiges Personal Betriebe Schachtanlagen Asse und ERAM

Opis: Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Überlassung von qualifiziertem Personal im Rahmen einer Arbeitnehmerüberlassung auf den Schachtanlagen Asse (Los 1) und ERAM (Los 2) ab dem 01.09.2026 für die Dauer von 12 Monaten mit der Option auf einmalige Verlängerung um 10 Monate. Der Einsatzort des überlassenen Personals ist der betriebliche Bereich der Schachtanlage Asse bei Remlingen (Los 1) und ERAM in Morsleben (Los 2). Dies umfasst insbesondere die Tätigkeiten unter Tage. Die konkrete Tätigkeit und der jeweilige Einsatzort wird im Rahmen des Mini-Wettbewerbs angefragt und über Einzelabrufe festgelegt. Die einzelne Arbeitnehmerüberlassung erfolgt auf Grundlage des jeweils gültigen Arbeitnehmerüberlassungsvertrags der BGE. HINWEIS: Bitte reichen Sie mit Ihrem Angebot zu dieser Rahmenvertragsausschreibung auch etwaige Qualifikationsprofile für den ersten Mini-Wettbewerb ein. Die Einreichung und Bewertung der Qualifikationsprofile ist unabhängig von der Zuschlagserteilung in diesem Ausschreibungsverfahren (-> Kapitel IV Leistungsbeschreibung). Die einzelne Arbeitnehmerüberlassung erfolgt auf Grundlage des jeweils gültigen Arbeitnehmerüberlassungsvertrags der BGE. Das Vorliegen einer positiven atomrechtlichen Zuverlässigkeitsüberprüfung des einzusetzenden Personals ist für die Tätigkeit auf den Schachtanlagen Asse und ERAM wesentlich.

Identifikator postopka: f8965517-0671-4fb9-9e5d-b416d156768a

Notranji identifikator: BGEVgV1-26-01-Klei

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 79620000 Storitve zagotavljanja osebja vključno z začasnim osebjem

2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Eschenstraße 55

Mesto: Peine

Poštna številka: 31224
Podregija države (NUTS): Peine (DE91A)
Država: Nemčija

2.1.4. Splošne informacije

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU
vgv -

2.1.5. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Največje število sklopov, za katere lahko en ponudnik predloži ponudbe: 2

Pogoji javnega naročila:

Največje število sklopov, za katere se javna naročila lahko oddajo enemu ponudniku: 2

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Korupcija: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Goljufige: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Pranje denarja ali financiranje terorizma: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Sodelovanje v hudodelski združbi: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Huda kršitev poklicnih pravil: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Los 1 - Überlassung von unter Tage tätigem Personal auf der Schachtanlage Asse entsprechend der Leistungsbeschreibung.

Opis: Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Überlassung von qualifiziertem Personal im Rahmen einer Arbeitnehmerüberlassung ab dem 01.09.2026 für die Dauer von 12 Monaten mit der Option auf einmalige Verlängerung um 10 Monate. Der Einsatzort des überlassenen Personals ist der betriebliche Bereich der Schachanlage Asse bei Remlingen. Dies umfasst insbesondere die Tätigkeiten unter Tage. Die konkrete Tätigkeit und der jeweilige Einsatzort wird im Rahmen des Mini-Wettbewerbs angefragt und über Einzelabrufe festgelegt. HINWEIS: Bitte reichen Sie mit Ihrem Angebot zu dieser Rahmenvertragsausschreibung auch etwaige Qualifikationsprofile für den ersten Mini-Wettbewerb ein. Die Einreichung und Bewertung der Qualifikationsprofile ist unabhängig von der Zuschlagserteilung in diesem Ausschreibungsverfahren (-> Kapitel IV Leistungsbeschreibung) Die einzelne Arbeitnehmerüberlassung erfolgt auf Grundlage des jeweils gültigen Arbeitnehmerüberlassungsvertrags der BGE.
Notranji identifikator: LOT-0001 BGEVgV1-26-01-Klei - Los 1_Überlassung von unter Tage tätigem Personal auf der Schachanlage Asse

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 79620000 Storitve zagotavljanja osebja vključno z začasnim osebjem

Možnosti:

Opis možnosti: Dieser Rahmenvertrag wird mit Unterzeichnung des Verleihers und Zuschlagsschreibens des Entleihers wirksam. Die Einzelaufträge beginnen frühestens mit dem wirksamen Abschluss eines Einzelvertrags für den jeweiligen Einzelauftrag, d.h. vor Einsatzbeginn eines Leiharbeitnehmers muss zwingend ein Einzelvertrag gemäß dem als Anlage 1 beigefügten Muster zumindest in Textform abgeschlossen sein. Der Rahmenvertrag endet automatisch zum 30.06.2027, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Am Walde 2 A

Mesto: Remlingen

Poštna številka: 38319

Podregija države (NUTS): Wolfenbüttel (DE91B)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 01/09/2026

Datum zaključka trajanja: 31/08/2027

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 1

Dodatne informacije o podaljšanju: Der Entleiher hat das Recht, diesen Rahmenvertrag mit einer Ankündigungsfrist von drei Monaten vor Ablauf der vorgenannten Festvertragslaufzeit durch einseitige Erklärung gegenüber dem Verleiher in Textform maximal um zehn Monate zu verlängern (Verlängerungsoption). Bei Nichtausübung der Verlängerungsoption bzw. spätestens nach Ende der Verlängerung endet dieser Rahmenvertrag mit Ablauf der Laufzeit, ohne dass es einer Kündigung bedarf. Die in der Leistungsbeschreibung genannte Anzahl der Fachkräfte sowie der Schichten sind Schätzmengen innerhalb des jeweiligen Vertragszeitraums und sind gleichzeitig als Maximum über die gesamte Laufzeit des Rahmenvertrags zu verstehen, bei deren Erreichung die Rahmenvereinbarung ohne weitere Kündigung endet. Wird diese Option von dem AG gezogen, sind diese Mengen ebenfalls unverbindlich.

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navesti je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Razpisna zahteva

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Povprečni letni promet

Opis merila za izbor: Durchschnittlicher Jahresumsatz von mindestens einer Millionen Euro in den letzten fünf Jahren.

Merilo: Specifični letni promet

Opis merila za izbor: Durchschnittlicher spezifischer Jahresumsatz bezogen auf die konkret angefragten Personaldienstleistungen in Arbeitnehmerüberlassung in Höhe von mindestens 500.000,00 Euro in den letzten fünf Jahren.

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Mindestens zwei Referenzen zu vergleichbaren Beauftragungen aus den letzten fünf Jahren.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Gültige Erlaubnis zur Arbeitnehmerüberlassung.

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Durchschnittliche jährliche Belegschaft von mindestens 10 Personen.

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Höchstanzahl erfolgreicher Angebote

Opis: Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium.

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 100

Kategorija merila za oddajo javnega naročila prag: Najvišje število ponudb, ki bodo izbrane

Številka v merilu za oddajo: 1

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 31/08/2026 18:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.subreport.de/E52379916>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji postopka:

Zahtevano je varnostno preverjanje

Opis: Zusammen mit dem Angebot zu dem Rahmenvertrag sind auch Qualifikationsprofile desjenigen Personals einzureichen, die in dem ersten Mini-Wettbewerb über die in der Leistungsbeschreibung genannten Kriterien bewertet werden. Vor der Aufnahme der Tätigkeit auf der Schachtanlagen Konrad muss zu jeder einzusetzenden Person eine positive atomrechtliche Zuverlässigkeitsüberprüfung nach § 12 AtG vorliegen. Soweit zu der angebotenen Person bereits ein positiver atomrechtlicher Überprüfungsnachweis zu der vorliegt ist, dieser dem jeweiligen Qualifikationsprofil beizufügen. Die Mindestanforderung ist, dass zu jeder noch nicht überprüften Person die Beantragung der atomrechtlichen Zuverlässigkeitsüberprüfung eingereicht wird.

Rok za pridobitev varnostnega preverjanja: 31/08/2026

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.subreport.de/E52379916>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 03/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 42 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Es gelten die vergaberechtlichen Regelung des § 56 VgV.

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 03/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Lokacija: Die Öffnung der Angebote erfolgt durch die Vergabestelle über Subreport.

Entsprechend § 55 VgV sind Bieter dabei nicht zugelassen.

Dodatne informacije: Die Öffnung der Angebote wird von mindestens zwei Vertretern des öffentlichen Auftraggebers gemeinsam an einem Termin unverzüglich nach Ablauf der Angebotsfrist durchgeführt. Entsprechend § 55 VgV sind Bieter dabei nicht zugelassen.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Zusammen mit dem Angebot zu dem Rahmenvertrag sind auch Qualifikationsprofile desjenigen Personals einzureichen, die in dem ersten Mini-Wettbewerb über die in der Leistungsbeschreibung genannten Kriterien bewertet werden. Vor der Aufnahme der Tätigkeit auf der Schachtanlagen Konrad muss zu jeder einzusetzenden Person eine positive atomrechtliche Zuverlässigkeitsüberprüfung nach § 12 AtG vorliegen. Soweit zu der angebotenen Person bereits ein positiver atomrechtlicher Überprüfungsnachweis zu der vorliegt ist, dieser dem jeweiligen Qualifikationsprofil beizufügen. Die Mindestanforderung ist, dass zu jeder noch nicht überprüften Person die Beantragung der atomrechtlichen Zuverlässigkeitsüberprüfung eingereicht wird.

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo: Rechtsform obliegt der Bietergemeinschaft. Wesentlich ist, dass die Gesellschaft eine eigene Firmierung und

separate Steuernummer hat. Die Wahl der Rechtsform ist der Auftraggeberin spätestens vor der Zuschlagserteilung verbindlich mitzuteilen und umzusetzen. Die Bietergemeinschaft benötigt eine eigene Erlaubnis zur Arbeitnehmerüberlassung.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum s ponovnim odpiranjem konkurence

Največje število udeležencev: 5

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Informacije o rokih za revizijo: Vergabekammer des Bundes c/o Bundeskartellamt

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Bundesgesellschaft für Endlagerung mbH (BGE)

5.1. Sklop: LOT-0002

Naslov: Überlassung von qualifiziertem Personal im Rahmen einer Arbeitnehmerüberlassung auf der Schachanlage ERAM bei Morsleben (Ortsteil der Gemeinde Ingersleben im Landkreis Börde in Sachsen-Anhalt).

Opis: Überlassung von qualifiziertem Personal im Rahmen einer Arbeitnehmerüberlassung auf der Schachanlage ERAM bei Morsleben (Ortsteil der Gemeinde Ingersleben im Landkreis Börde in Sachsen-Anhalt).

Notranji identifikator: LOT-0002 BGEVgV1-26-01-Klei

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 79620000 Storitve zagotavljanja osebja vključno z začasnim osebjem

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Börde (DEE07)

Država: Nemčija

Dodatne informacije: Schachanlage ERAM bei Morsleben (Ortsteil der Gemeinde Ingersleben im Landkreis Börde in Sachsen-Anhalt)

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum zaključka trajanja: 31/08/2027

Drugo obdobje: Neznano

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Razpisna zahteva

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Opis: Der Preis ist das ausschließliche Zuschlagskriterium.

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.subreport.de/E52379916>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji postopka:

Zahtevano je varnostno preverjanje

Opis: Zusammen mit dem Angebot zu dem Rahmenvertrag sind auch Qualifikationsprofile desjenigen Personals einzureichen, die in dem ersten Mini-Wettbewerb über die in der Leistungsbeschreibung genannten Kriterien bewertet werden. Vor der Aufnahme der Tätigkeit auf der Schachtanlagen Konrad muss zu jeder einzusetzenden Person eine positive atomrechtliche Zuverlässigkeitsüberprüfung nach § 12 AtG vorliegen. Soweit zu der angebotenen Person bereits ein positiver atomrechtlicher Überprüfungsnachweis zu der vorliegt ist, dieser dem jeweiligen Qualifikationsprofil beizufügen. Die Mindestanforderung ist, dass zu jeder noch nicht überprüften Person die Beantragung der atomrechtlichen Zuverlässigkeitsüberprüfung eingereicht wird.

Rok za pridobitev varnostnega preverjanja: 25/08/2026

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.subreport.de/E52379916>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 25/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 60 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Die Nachforderung von Erklärungen, Unterlagen und Nachweisen ist nicht ausgeschlossen.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum s ponovnim odpiranjem konkurence

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Bundesgesellschaft für Endlagerung mbH (BGE)

Registrska številka: Leitweg-ID 992-80101-41

Poštni naslov: Eschenstr. 55

Mesto: Peine

Poštna številka: 31224

Podregija države (NUTS): Peine (DE91A)

Država: Nemčija

E-naslov: Vergabestelle@bge.de

Tel.: 05171430

Spletni naslov: <https://www.bge.de>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Registrska številka: 12345

Poštni naslov: Bundeskanzlerplatz 2

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53113

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: vk@bundeskartellamt.bund.de

Tel.: +492289499-0

Faks: +492289499-400

Spletni naslov: <https://www.bundeskartellamt.de>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

10. Sprememba

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja

:

39506736-0449-4917-bf0e-d6b0ba48edab-01

Glavni razlog za spremembo

:

Posodobitev informacij

Opis

:

Anpassung der Angebotsfrist auf Anfrage eines Bieters.

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 2b70b061-5e68-4d30-8f1f-1e6439810ac3 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 28/08/2026 10:05:36 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 598839-2026

Številka izdaje UL S: 167/2026

Datum objave: 31/08/2026